

NOTARY PUBLIC 溫日證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑及辦理各種文件
代理買賣買賣
標仔梳銀行二樓舖街夾
片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生
藥材各項
兼接製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相相
結婚照相
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎禮服方便顧客

何雅慈油色
擅長配色。噴油士德高。報紙。
日電話 MU 1-6518 工 1795
夜電話 MU 3-1087 場 Beach Ave.

廣珍首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗麵 炸麵 麵粉
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

霍桑探案
★輪下血
那末，孔維新可是有什麼冤家。這回事是出於報仇。假使如此。這冤家勢必不是柳葉村中的人。因為孔維新住在村中的日子不多。又不常和鄉人們來往。決不致於結怨。再進一步。如果假定這仇人是從外方尋得來的。又發生了一個難題。因為我們已問過村人。這一星期中。除了昨天晚上的朱昇元以外。絕沒有陌生客到過村裡。這樣。復仇的問題不是又不能成立了嗎。
還有那個同居的王大寶。據說在三天前往常州的。若論時間。好像和這兇手有些相關。並且孔維新身上。還失去一隻鋼錶和兩塊多錢。似乎確有可疑。但王大寶是一個鄉下人。若說單為這細小的數目。又何必致於下這樣的毒手。
除此以外。還有那個周文珍怎樣下落。這個人究竟溺死了沒有。那客寓主人楊老二的猜測。會不會並非事實。這周文珍會不會非但有死。而且和孔維新的死。反而有關係嗎。
我想了一回。終於沒有頭緒。不禁抱怨霍桑起來。他真有些可惡。他教我運用想像力。我在實際上却四處碰壁。
據他所謂。因着孔維新夫婦的那張照片。才得證實他的理想。似乎那照片是案中的一個關鍵。那張夫婦倆合攝的照片。我果然也瞧見的。但我祇覺得他是一個挺秀瘦削的少年。此番橫遭慘禍。未免可惜。此外我實在想不出什麼。至於霍桑所說的理想。到底是什麼樣的一種理想。我更是茫無頭緒了。
我想那末去。毫無結果。就決計經濟我的腦力。把頭仰承着車座的椅背。學那晚上霍桑的法子。閉目養神。好容易挨過了幾個鐘頭。等火車到上海北站。已是萬家燈火了。
我叫了一部黃包車。一直回到愛文路去。我每次出門。總有霍桑伴。這時霍桑還留在新豐鎮上。不知他幾時才能夠得手回來。因此。我獨行踉蹌。又不禁發生了寂寞的思想。
當我的黃包車停在寓所門前的時候。忽見辦事室中燈光亮着。難道有客人在裏面坐待。

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU. 4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
VANCOUVER, 4, B. C.
◎各種紙料平沽
本店備有各種紙料發行及學校文房用品
歡迎華友光臨惠顧
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市內地產紙料公司總管

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗麵 炸麵 麵粉
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

精造
專辦大宗
中國絲髮男女衣
裳圍裙及水松名
貴宮燈家具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

女中醫黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京金陵醫院主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四四號東方旅館對面
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 C.O.D.
445 GORR AVENUE, VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU-2-1078

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-7100

禧活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU. 3-9552
本旅店 位於華埠
喜士定東 三四四號
來往便利 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
新裝電線 日夜供應
有升降機 以上更便
長任暫居 價錢相宜
房間百二 隨時供應
司理朱旺啓

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合書房、房口、中等家庭之用。另附仔有一大房租。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話至三三三三。或到本報洽商。便知詳情。

味母特價八五折
厚德蠔油 買一送一
海味 雜貨
鮮肉 燒臘
水貨 咸魚
唐山 瓜菜
專車送貨 快捷妥當

大肉生南薑
大幫登市
即到大肉生南薑

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641
本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

周愛權
精製各種時時眼鏡
修磨破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU5-5938

新大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634
專配西藥
化糖香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書籍雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

黃漢經
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
◎商業區
新舖兩間。座落繁盛商區。每月入息三百二十元。各舖俱已賃出。並有長批。賃客生意平穩。故入息可有把握。取價三萬四千元。可充銀期。意欲投資者。請移玉步或電話至吳國華辦事處詢問。定然詳細講明
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工商業出售請留意

雲華達權社徵收年費啟事
為通告事。關於徵收本社年費案。經於元月六日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定余隨時。林進傑。二君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與林。余。二君或書記吳一平收便妥。此佈。
社長周玉生
書記吳一平

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraving
本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。



禿頭的女人

阿傑。
他持的理由是她的生產數目超過了他所預定的一打以上。經過節育協會力爭。這位無理的丈夫。被法院判罰。

英國愛丁堡法院最近接受一離婚控告案。赫勃先生控訴他的妻子「欺詐」。他說自從他倆結婚以來。每次他要求和她接吻。她總拿一磅。數年以來。她總的「欺詐」已無法忍受。她終於於願以償。(續完)

漳浦之讀書風氣

閩南有縣曰漳浦。舊隸漳州。與粵之饒平毗鄰。其縣人多浮海南洋經商。故其風氣。然而讀書之風氣。不以貿易廢科名也。北宋初有蔡元鼎者。少以文章自負。太祖太宗皆其姓名。屢徵不就。講學於邑之大帽山。世稱蔡先生。著有洪範會元。中庸大學解。論孟講義。精闢卓絕。成一文。學者宗焉。流風所被。世傳蔡氏。至明而有蔡新字日勳。父仲良。為仇家所仇。新日奮復仇。蔡氏者十年始獲昭雪。卒業太學。擢湖北荊州縣令。蔡地近夷獠。就稱難治。新勵強扶弱。與教化。便夷獠。後至酒。又有蔡世遠。從子亦名蔡新者。皆以學術功名顯。世遠字開之。號梁村。世居漳浦之梁山。康熙間成進士。受製於張伯行(字孝先。講學於海寧。以清廉剛直著稱。累官禮部尚書。諡清恪。其學主程朱。及門子弟數千人)。乃崇正學。中講義書院。其教人以立身為始。孝弟為基。禮書以體察。己躬行為要。雍正時官至禮部侍郎。卒諡文勤。遺著有二翁堂文集。蔡書約等書。其姓名著於大明。號為山。乾隆進士。官至文淵閣大學士。兼吏部尚書。奉旨文恭。其學以求仁為宗。以孟子不動心為指歸。自學時每苦此心難治。因集先儒有關心學之條心。存心。求心。之說。彙為一冊。名曰存心。存心。存心。多出世遠之教。賢於蔡氏。余世講蔡君有蔡為余。辛卯時官至其家。蔡氏雖已式微。而斯文不替。曾出其先人所遺之藏書三種。一為玉齋錄。二為花盤。三為印章。且謂子孫雖貧。不可售諸人。殆有平泉之風焉。又有高登者。字彥先。北宋徽宗時

空手道人入門

小西康裕撰錄 振球輯譯
是輕易可把碎斷的。那警察却指空手道必然有點詭計在內。要求與大山交手比賽。大山只向閃避。這時他將對方打倒。大山只向閃避。這時他將對方打倒。大山只向閃避。這時他將對方打倒。

為什麼問四月?

我們現在流行的曆法有好多種。一種是陰曆。即以月亮繞地球一周的期間為一。一種是陽曆。即以地球繞太陽一周而定的。在農業社會以前。陰曆與陽曆不大有。但農業發展後。因為作物生長與氣候有很大關係。如果陰曆。四季氣候並不一定。在一定的月份上。因為氣候的變化是根據地球在黃道上的位置來決定的。地球繞太陽一周。氣候就變化一周。與月毫無關係。可能在六月間。農業生產帶來很多麻煩。假如採用陽曆。各個節氣就能固定在某月份的某一天內。

無奇不有

美國一個富翁。人們認為他是全世界最慷慨的人。別人有所求。無不說明原委。他都願意幫助。他平時的用度非常濶綽。不過。雖然他慷慨。金毫無吝色。可是他永遠改不了一種省儉的習慣。他每天的早餐。都購買價值比較低廉的碎餅乾喝早茶。

成語淺解

「屬毛龜」：人子受於父母的遺體。不屬於毛。不屬於龜。
「屬毛龜」：人子受於父母的遺體。不屬於毛。不屬於龜。
「屬毛龜」：人子受於父母的遺體。不屬於毛。不屬於龜。

奉貽孤風先生

奉貽孤風先生
奉貽孤風先生
奉貽孤風先生

奉題基磐先生

奉題基磐先生
奉題基磐先生
奉題基磐先生

奉園吟草

奉園吟草
奉園吟草
奉園吟草

題基磐先生大集

題基磐先生大集
題基磐先生大集
題基磐先生大集

可把一百人遺骸於其墓影之下。半葉而積約廿五公分。
「一」：一種魚。棲居在樹上。能跳躍如鳥。

加里曼丹有魚居樹上

加里曼丹有魚居樹上
加里曼丹有魚居樹上
加里曼丹有魚居樹上

印尼一支探險隊最近到加里曼丹

印尼一支探險隊最近到加里曼丹
印尼一支探險隊最近到加里曼丹
印尼一支探險隊最近到加里曼丹

加里曼丹有魚居樹上

加里曼丹有魚居樹上
加里曼丹有魚居樹上
加里曼丹有魚居樹上

印尼一支探險隊最近到加里曼丹

印尼一支探險隊最近到加里曼丹
印尼一支探險隊最近到加里曼丹
印尼一支探險隊最近到加里曼丹

加里曼丹有魚居樹上

加里曼丹有魚居樹上
加里曼丹有魚居樹上
加里曼丹有魚居樹上

印尼一支探險隊最近到加里曼丹

印尼一支探險隊最近到加里曼丹
印尼一支探險隊最近到加里曼丹
印尼一支探險隊最近到加里曼丹

加里曼丹有魚居樹上

加里曼丹有魚居樹上
加里曼丹有魚居樹上
加里曼丹有魚居樹上

印尼一支探險隊最近到加里曼丹

印尼一支探險隊最近到加里曼丹
印尼一支探險隊最近到加里曼丹
印尼一支探險隊最近到加里曼丹

加里曼丹有魚居樹上

加里曼丹有魚居樹上
加里曼丹有魚居樹上
加里曼丹有魚居樹上

印尼一支探險隊最近到加里曼丹

印尼一支探險隊最近到加里曼丹
印尼一支探險隊最近到加里曼丹
印尼一支探險隊最近到加里曼丹

加里曼丹有魚居樹上

加里曼丹有魚居樹上
加里曼丹有魚居樹上
加里曼丹有魚居樹上

奉貽孤風先生
奉貽孤風先生
奉貽孤風先生

奉題基磐先生
奉題基磐先生
奉題基磐先生

奉園吟草
奉園吟草
奉園吟草

題基磐先生大集
題基磐先生大集
題基磐先生大集

寄懷二首步原韻
寄懷二首步原韻
寄懷二首步原韻

香港
香港
香港

詩機香奩賦比肩
詩機香奩賦比肩
詩機香奩賦比肩

不妨同病竟相憐
不妨同病竟相憐
不妨同病竟相憐

黃炳超
黃炳超
黃炳超

民國五十二年
民國五十二年
民國五十二年

啓明書報社職員表
啓明書報社職員表
啓明書報社職員表

黃炳超
黃炳超
黃炳超

民國五十二年
民國五十二年
民國五十二年

啓明書報社職員表
啓明書報社職員表
啓明書報社職員表

黃炳超
黃炳超
黃炳超

民國五十二年
民國五十二年
民國五十二年

啓明書報社職員表
啓明書報社職員表
啓明書報社職員表

黃炳超
黃炳超
黃炳超

民國五十二年
民國五十二年
民國五十二年

啓明書報社職員表
啓明書報社職員表
啓明書報社職員表

黃炳超
黃炳超
黃炳超

民國五十二年
民國五十二年
民國五十二年

啓明書報社職員表
啓明書報社職員表
啓明書報社職員表

黃炳超
黃炳超
黃炳超

重慶殯館。享譽雲城。裝修雅麗。席位寬宏。廚師妙製。味擅侯爵。大宴小酌。物美價平。肯來光顧。倒履歡迎。

新重慶酒家
NEW CHUNGKING CHOP SUEY
178 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C. CANADA

利華煙草有限公司
Hestley Trading Co Ltd
129 Keefer Street
VANCOUVER 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

天生堂
HING SANG HONG
1355 GRAVELY ST. E. 電話: AL 3-7484
VANCOUVER, B.C. CANADA

B. G. Collateral Ltd
77 E. HASTINGS ST.
當舖
當押利息低廉押物留候
年秘密交易

△用巴拉斯的資料
保護你的重要文件
本報特置新式機具。能以塑造資料(巴拉斯的 Plastic)即透明化學資料。將重要文件。入箱紙。出世紙。証書。相片。餐紙。行情單等。底面覆蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文修改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

兩名英國大學生 駛鐵床橫渡海峽

英國都弗港。加爾各答。兩名大學生。上星期六駛一鐵床橫渡英倫海峽抵達法國。

安省新省督決定 五月一日就職

多明度訊。新任省督路氏。已決定於五月一日正式宣誓就職。

卅一歲婦女劫銀行 十五歲女助手

美國佐治亞州卅一歲婦女。卅一歲身軀。穿著男裝之卅一歲婦女。頃被聯邦調查局指其與十五歲女同謀搶劫銀行。

澳洲僑擬建唐人街

澳洲雪梨電。此間僑界擬於唐人街。計劃在悉尼市中心。興建唐人街。

日本發起召集 亞洲美女比賽

華聯社東京電。日本擬於五月間。在東京舉行亞洲美女比賽。

雲南洪門體育會通告

洪啓者。本會定於四月廿八日(星期日)下午八時。假民治黨禮堂。召開全體職員大會。

五房間住屋七千七百五

位於丹波比區。約有半英畝種植瓜菜好園地。新式浴池。三合土土庫。自動煤汽爐。

訃告

先嚴鄧昭光字始榮公府君痛於中華民國五十二年四月十八日上午九時壽終正寢。

藥店連業平賣

本店生意向來很好。現因業務需要。如有願購者請向新嘉坡電話局。

徵婚啟事

本人四十五歲。體格健全。身高五尺八寸。欲求一志同道合之女性。

關伯明承接裝修土木工程

承接裝修土木工程。新電話 AT 5-3893

中國洪門民治黨駐美洲總部通告

為通告事。本總部暨加國總支部。訂於四月廿七日下午八時。召開兩級黨部執監及職員會議。

如君等需要銀行 給予便利及小心之服務 加拿大帝國商業銀行

請來夏利臣熱泉遊覽 減收百分之十 請購此書。便可得

徵求伴侶 鄙人是美籍。年五十五歲。現經營運輸業。

宜僱園日灌漑工人 本園在亞伯達省。離亞斯高夫卑。

新辦到 香港舞台大戲 錄音唱帶多類

新時代公司 民國五十一年 蘭順民治黨職員表

全美洲第八屆 洪憲代表大會 駐墨國籌備處職員表

全美洲第八屆 駐澳洲籌備處職員表 中國洪門民治黨 第十四屆職員表

壹九六三年 都城建權社職員表

錦祿麵廠 選料上乘 價錢亦較平 如蒙君惠顧 衷心表歡迎

全美洲民治黨代表大會 駐墨國籌備處展期通告

全美洲第八屆 洪憲代表大會 駐墨國籌備處職員表

全美洲第八屆 駐澳洲籌備處職員表 中國洪門民治黨 第十四屆職員表

Gold Yuan Cafe 126 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-6729

萬千文化事業公司 THE UNIVERSAL COMPANY 49 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. CANADA

